



No.5

MEX. \$8⁰⁰

U.S. \$2⁰⁰

ARGENTINA
\$2⁰⁰ PESOS

SIMPSON

COMICS

GRUPO
EDITORIAL



GROENING
& JAMES
MORRISON

©1994 DONGO ENTERTAINMENT, INC. ALL RIGHTS RESERVED. REPRODUCED BY PERMISSION OF DONGO ENTERTAINMENT, INC. FOR THE UNITED STATES OF AMERICA.



BE-BOP-A-LISA



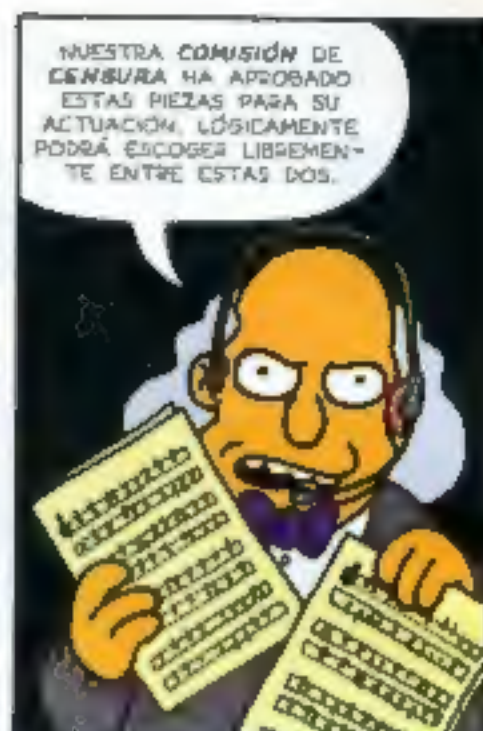
ARGUMENTO
Y DISEÑO
BILL MORRISON

TINTAS
TIM BAVINGTON

COLORES
CINDY VANCE

SUPERVISIÓN
MATT GROENING







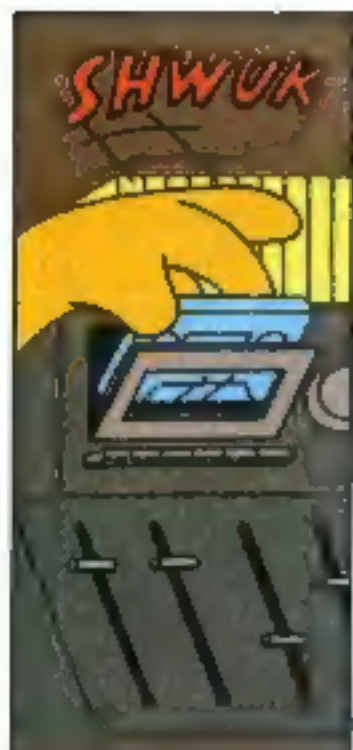
EN SU LUGAR
TOCARÉ EL "BONGO
POP", DE CHARLIE
PARKER.

Y-UNO
Y-DOS.



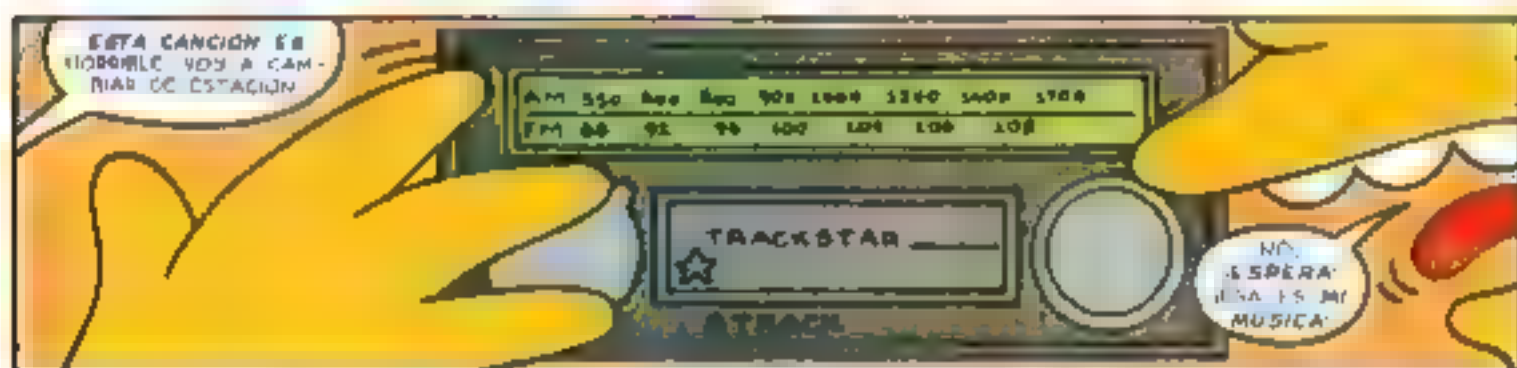














LA LLAMAN MÚSICA SPAZZ
Y HA CAUTIVADO A LOS
CRÍTICOS MUSICALES Y FANS
POR IGUAL



HASTA EL TUGURIO DEL
JAZZ, LA INSTITUCIÓN
CULTURAL MÁS ANTIGUA
DE SPRINGFIELD, TRANS-
MITE EL PROGRAMA...



■ TODO SE LO DEBEMOS A
ESTE HOMBRE, UN TAL OTTO
MANE, DEL GRUPO OTTO Y
SUS CHILLONES LLORONES



EL ES EL ÚNICO RESPONSA-
BLE DEL GRAN ÉXITO "HUELE
COMO INÚTIL", QUE HA LAN-
ZADO SPAZZMANÍA



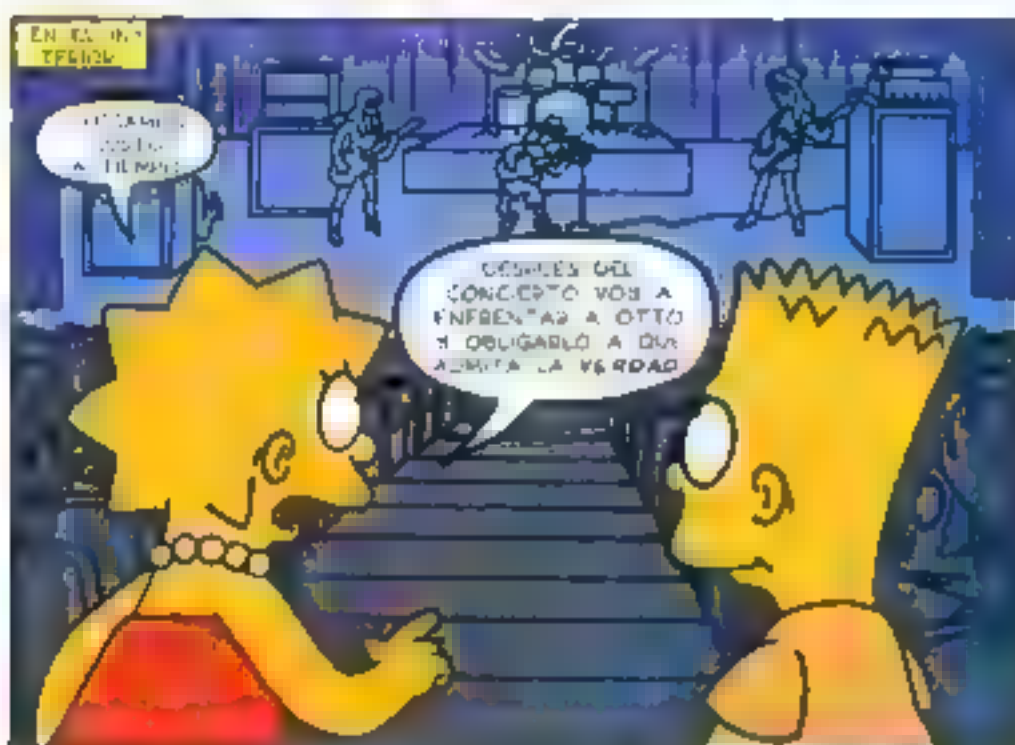
PODRÁN VER A OTTO ■ A SU GRUPO
INTERPRETAR EL FANTÁSTICO ÉXITO
■ EL COLISEO DE SPRINGFIELD,
MAÑANA EN LA NOCHE, AL INICIAR
LA GIRA "INÚTIL" POR TRES PAÍSES



PRIMERO MI ACTUACIÓN
ERA OBJETO DE CENSURA Y HUMILLACIÓN.
AHORA ES RESPONSABLE DE UN ÉXITO
MONSTRUOSO Y NADIE ME CREE.



CREO QUE HA LLEGA-
DO LA HORA DE
HABLAR CON CIERTO
EX CONDUCTOR DE
AUTOBÚS



EL PÚBLICO ESTÁ
ESCUCHANDO...

Y NO LE SUSTA LO QUE
ESTÁ ESCUCHANDO. LA
CANCIÓN DE OTTO NO ES
LO MISMO SIN MI SAKOFÓN.

UN MOMENTO DE-
TRÁS DE -SE AMPLIFICA-
DOR., HAZ UN SAKOFÓN!
EL GRUPO DE APERTURA LO
HABÍA OÍDO.

UNA EXPERIENCIA
COMO ESTA SOLAMENTE
PRESENTA EN LOS
SHOWS DE TV Y EN
LOS COMICS

SEGURIDAD

¡WAW, WAW!
WAW! COMO SI
LAS LEONAS NO
ANDUERAN
MAL DE
POR TI

¡MUCHO
BIEN,
MUCHO!

¡MUCHO
BIEN,
MUCHO!

¡MUCHO
BIEN,
MUCHO!

¡MENUDA CHICA!

SÍ, TE DICE NASTA
QUE HAN UNIDO
SUERTE Y SUERTE
PARA REUNIRSE A
SAKOFÓN. VAS A
TENER MÁS DE LO QUE
TE ESPERABAS.

¡YO SOY EL
CONDENADO LOMPADESA!

ESTA ÚLTIMA SEMANA
HA SIDO FABULOSA

LAS FIES-
TAS DE LOS
FAMOSOS

LO MEJOR DE
LA FAMILIA

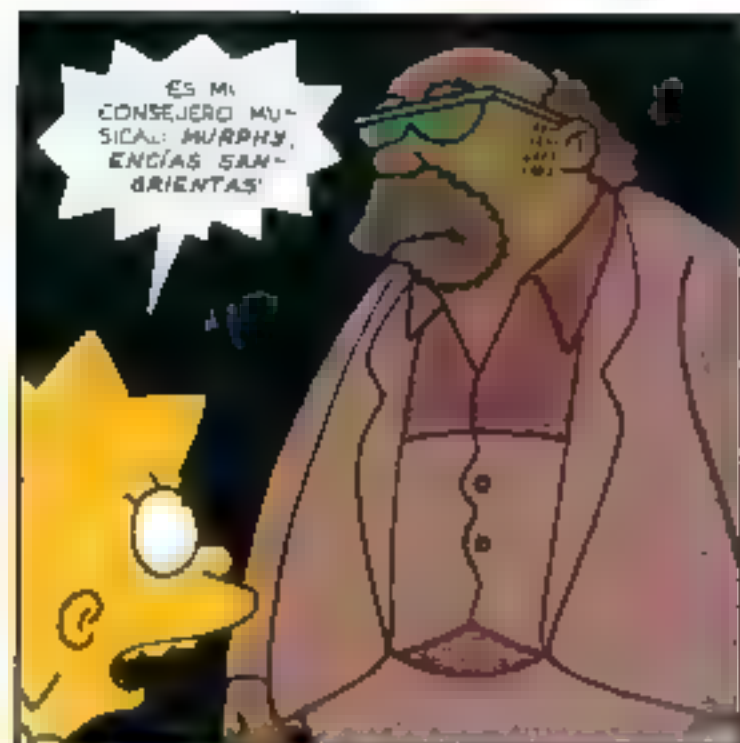
LA MÁQUINA SOUL
PRE-
ADOLESCENTE
DE Troy McClure





LA NOCHE SIGUIENTE, EN EL
MEGADOMO DE LA CAPITAL





LA SEMANA SIGUIENTE.

VAMOS, LISA.
YA LLEGÓ EL
AUTOBUS

NO TE DESANIMES, LISA.
DEJAR ESA BANDA FUE LO
MEJOR QUE PODIAS HABER
HECHO Y ESTOY ORGULLOSA
DE TI

LO SÉ, MAMI, PERO NO
PUEDO EVITAR SENTIR
COMO QUE ME
PERDÍ LA FIESTA.

HABLAMOS CON LOS
TIPOS DE LA CASA
GRABADORA DESPUÉS DEL
SHOW Y NOS DIERON
QUE NI QUE HABÍAN LO
QUE AHORA ESTÁ EN LA
CIUDA ES UNA FUSIÓN
DE RAP Y MAMBO

¿OTTO! ¿QUÉ
HACES CONDU-
CIENDO OTRA VEZ
EL AUTOBÚS?

12 LAMAR
"CAMBO"

ATENTAMOS METERNOS.
 AERO ESOS CANTONOS DE
 MUNICIONES SE "BABA
 SIEMPOS EN LA PALANCA
 DE VITRADO".

HUENO, FUE
CIENTO MEN-
TRAS DURÓ

1) ALLI POLVERI
HACER CONAR
FARMACIAMENTE
E SAVORON,
SEQUIA

THEY, OTTO, VAMOS
A SACUDIR ESTE
MONTON DE BASURA

TIENES MUCHA
RAZÓN, BART
VAMOS A ZOCAN-
GO-EAR!

FIELDN



EL PRE-CÓDIGO DEL JEFE DE POLÍCIA WIGGUM

CRIMEN

COMICS



EL BARTO

RELATOS VERÍDICOS
DE LOS ARCHIVOS DEL
DEPARTAMENTO DE
POLICÍA DE SPRINGFIELD



7 509982 48555

Ediciones
Avalon

UN SALUDO PARA TODOS LOS LECTORES DE LOS CÓMICS AQUÍ EL JEFE DE POLICÍA WISSUM, PARA CONTARLES LOS DETALLES DE UNO DE LOS CASOS MÁS DIFÍCILES DE MI LARGA E ILUSTRE CARRERA EN EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA. ESTE MAL TÍPO ERA ESCURRIJUNDO Y AL MISMO TIEMPO VENGOSO PERO SU SUERTE LO ABANDONÓ, COMO LES OCURRE A TODOS LOS CRIMINALES POR ESO, SI ALGUNA VEZ ESTÁN TENTADOS A HACER TRAMPA EN UN EXAMEN, O ROBAR EN UNA TIENDA O DE ALGUNA MANERA VENGAR A LA FUERZA DE NUESTRA CIUDADAL, DESISTAN SIEMPRE.

"EL FIN DE EL BARTO"



ARGUMENTO Y DISEÑO
STEVE VANCE
DIBUJOS
CINDY VANCE
ALBÚM
MATT GROENING

ESTA SORDIDA HISTORIA COMENZÓ CUANDO ME LLAMARON A LA MANSIÓN DE MONTBOMERY BURNS, PROPIETARIO DE LA PLANTA NUCLEAR DE SPRINGFIELD Y EL PRINCIPAL DONANTE DE LA FUNDACIÓN RECREATIVA DE LA POLICÍA. EL SECRETARIO DE BURNS, WAYLON SMITHERS, INFORMÓ QUE UNO DE LOS AUTOS DEL SR BURNS HABÍA DESAPARECIDO DESPUÉS DEL PICNIC DE LOS EMPLEADOS DE LA CENTRAL NUCLEAR.

¡TANTO LÍO POR ESTA CHATARRA? PENSÉ QUE EL CHICO NUCLEAR TENÍA DINERO COMO PARA CONSEGUIRSE UN AUTO NUEVO.

NUESTRO SISTEMA JUDICIAL ESTÁ EN MANOS DE CRETINOS.



ESE ES EL PRECIOSO SUVARTI ROYALE, VALUADO EN 88 MILIONES DE DÓLARES.

POR SUPUESTO YA LO SABÍA.



HOLA, JEFE.

PARILLO QUE SU VIEJO VENGADOR, EL BARTO, HA DEJADO SU TARJETA DE VISTA.

¡ASÍ QUE YA PASÓ A AUTOS ROBADOS! SIEMPRE PENSÉ QUE EXPERIMENTAR CON GRAFFITI LE IRA A LLEVAR A ASUNTOS MÁS COMPLICADOS.







DE REPENTE EL MUNDO QUEDÓ PATAS ARRIBA.
UN CHARCO NEGRO SE ABRIÓ ANTE MÍ, Y
YO ME TIRÉ A LA AGUA.



INTENTE ADVERTIRLE,
JEFE ESO ES UN
ENORME CHARCO

¡EH, MIRE!



EL VÍBORA ESCURRIÉN-
DOSE POR LA PUERTA
TRABENA DEL BANCO! POR
LO VISTO HAN EXTENDIDO
LAS HORAS DE
OFICINA.



MIRA, ESTA DÍA DE CUARTO
ENVEZ A LA MISMA HORA QUE
EL VÍBORA SE ESCAPÓ DE LA
CARCEL. ¡TODO COINCIDE!

MUCHACHOS, CREO QUE TEN-
DEMOS AL HOMBRE DEL WED-
DING, ALAS

EL BARTO



¡JA, JA! ¡NUNCA
ME PODRÁN AGA-
RRAR, GORGAS!



¡UN VUFO!

DENME UN
EMPUSONCITO,
MUCHACHOS



¡HEY!

¡VUFO!

WAW.



BUENO SE ME
OCURRE ALGO
MEJOR

DEMOS LA VUEL-
TA A LA MANZANA
PARA CORTARLE
EL PASO





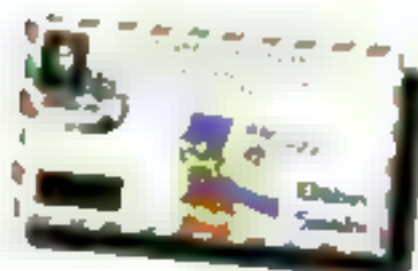


¡Recuerda! Esta revista se publica una vez al mes, con una tirada limitada de 500 ejemplares. Si quieres recibir una copia, envíame tu carta a: **EDITORIAL VID, P.O. Box 1000, Puebla, México.** ¡Y no olvides adjuntar una foto tuya!

ESTIMADOS AMIGOS DE EDITORIAL VID: Me dirijo a ustedes para solicitar información sobre los cómics de los Simpson. 1. ¿La suscripción es para toda la República Mexicana o sólo para algunas zonas? 2. Al suscribirse, ¿puedo elegir los ejemplares que quiero? También quiero decirles que me gustaría que publicaran un especial de Bart Simpson, con sus bromas, vida, muerte, etc. Pronto les mandaré mis dibujos. ¡Gracias!

Aarón Sando Valenzuela
Puebla, México

Aarón, hermano: respuesta 1: Es para toda la República. Respuesta 2: Te llegarán los 6 primeros ejemplares conforme se vayan publicando. Agradecemos tu carta y, por favor, si vas a mandar dibujos, escríbelos y hazlos con ganas. Aunque de todos modos los vamos a publicar. ¡Ahí te va!

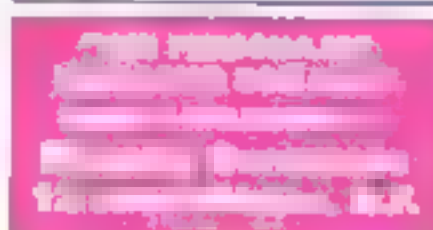


SIMPSONIANOS DE CORREO CHATARRA: Sólo quiero decirles que soy total admirador de los Simpsons. Ellos son parte de mi vida porque mi familia es igualita: papá y mamá son idénticos a Homer y Marge (sicilógicamente). También quiero mandar un saludo a todas las personas de EDITORIAL VID que hacen posible la publicación de un comic como este.

Javier Torres Paredes
Edo. de México, México

Como dicen muchos, "¡Hola, amigos de Editorial Vid!". Tengo 13 años y no soy ningún maduro. Mis pasatiempos son ver TV, qué novedad, eso de cartas a revistas que ~~algunas~~ contestan, por cierto. Ahora a me pasó de ahorrado (perdoné). So tan de preguntar: ¿cómo vamos a publicar esta carta? Se comentaron poco ayuda pls? Y yo les responderé: "¡Queque Barr Simpson es más pesado en sus cartas!" Así me displico y les digo el temor en el subconsciente de otra carta, como diría el Sr. Burns. ¡Excelente!

No soy de Puebla, soy Tepic.
Arturo Gómez Mares
Puebla, México



LO ÚLTIMO EN SIMPSONCOMENTARIOS: 1. No puedo conseguir el Simpson número 1. **Jorge Agustín Pérez,** Guanajuato, México. 2. Deseo lo mejor a todos los que hacen posible esta revista. **Alex E. Camacho Sotero,** Guadalajara, México. 3. Tengan por seguro que colecciono todas sus historias. **Carlos Loria Zahra,** 24 años de edad, Veracruz, México. 4. Mi personaje favorito es Bart, ya que me identifica mucho con él. **Alfonso Camacho Chacón,** Puebla, México. 5. Por favor, formen un club de fanáticos de los Simpson. **Victor y Erick Casanova Díaz,** Guadalajara, México. 6. Me gustaría que le pusieran un poco más de hojas a los cómics y espeluznantes relatos de Bart Simpson. **Jesús A. Coronel Santillán,** San Luis Potosí, México.



Enseñas de Escuela Nueva
Morelia, México

CUATES DEL CORREO CHATARRA:

El día que compré la revista de Menín Pinguín N° 62, mi anuencia de que salieran los Simpson y me asombre mucho. ¡Felicidades!

Samuel Melick García
Aguascalientes, México

¡AY, CARAMBA!

Quiero felicitar a Matt Groening por su talidad e ingenio para crear historias. Yo ya me considero parte del CLUB CHATARRA. ¡DE FÁBULA, HERMANO!

Lourdes 11.8 años de edad
Cuajimalpa, México

¡FELICIDADES, CORREO CHATARRA!

Me gustaría que le dieran más espacio a Lisa y Maggie en las revistas; ellas, junto con Bart, son mis personajes favoritos. Ahuehla, mamá y yo somos fanáticas de los Simpson, somos de Matamoros y aquí nada importante sucede, todo es basura; así que si publican mi carta, me voy a alegrar mucho.

Martha López Hernández
Tamaulipas, México

¡HOLA! Soy Alfonso Gómez Topete y me gustaría que incluyeran biografías de todos los personajes de los Simpson. ¡Gracias!

Toluca, México

LISTA DE NIÑOS, NIÑAS, ADULTOS, ETC. QUE QUIEREN COMPARTIR LO QUE SE PUEDE DE LOS SIMPSON CON OTRAS PERSONAS, Y NOS PIDIERON PUBLICAR SUS DOMICILIOS. ¡ALLÁ ELLOS!

1. **Donovan F. Nandez:** Independencia 46 bis, 2º sec., Juchitán de Zaragoza, Oax. 70000
2. **Miguel Pérez Morales:** Huatabampo N° 114, Infonavit Playas, Mazatlán, Sin. 82128
3. **Melissa Jamín B./13 años:** Batranquilla 113, Col. Guadalupe, Monclova, Coah.
4. **Osvaldo González:** Valle de Ben Lorenzo 108, Col. Valle del Country Guadalupe, N.L. 64174
5. **Julio César Barrón/12 años:** Río Balsas 30, Lázaro Cárdenas, Mich. 60960
6. **Alex E. Camacho Sotera/14 años:** Calz. del Obrero 1287, Col. Sta. María, sector Libertad, Guadalajara, Jal. 44360
7. **Samuel Molina García/11 años:** Prul. Paseo de la Asunción 4722, Infonavit Pilar Blanco, Aguascalientes, Ags. 20208
8. **Marco Aurelio Segoviano T./18 años:** Panamá 207, Col. 27 de Septiembre, Poza Rica, Ver. 93320
9. **Érika Yaela Honorat García:** Hda. de la Condesa 78, Prados del Rosario, México, D.F. 02410
10. **Guillermo Méndez M.:** Cerro de los Muñecos N° 48, Campestre Churubusco, México, D.F. 04360



La versión de Bert Gabriel por Antonio Salas

CORREO CHATARRA:

Ya tengo mi primer ejemplar para coleccionar y muchas horas grabadas del programa de TV, pero creo que las historias del comic son nuevas y mejores. Además puedo llevar mi revista a dondequiera y disfrutarla. Mando saludos a la editorial por la forma de hacerla.

**Sonia Julia Morales Reyes-Hernández,
Hermana, Manuel Santos Jara,
Tehuacan, México**

Quiero felicitarlos por la nueva historietita de los Simpson en español; yo colecciono esos mismos comics, pero en inglés, y les quiero decir que las traducciones están muy bien hechas. También me interesa saber si van a sacar los comics de Itchy & Scratchy, Radioactive Man, Bartman, Lisa y Krusty, etc.

**Francisco Riquelme A.
Ciudad de México**

Dear Correo Chatarra:
Thank you por darnos la oportunidad de "agandallarnos" de la lectura "SIMPSY", como ahora mis cuates y yo la llamamos con cariño. Creemos que está ATM la revista y hemos "craneado" coleccionarla. Un abrazo del oso bien dado a todos los que elaboran y colaboran en la revista. Saludos a los siguientes miembros del clan:
LA GANSITO - EL GUAPO - EL MANIACO - EL PINTAMONOS - EL OSITO BL... - LA PAQUITA - EL MARIACHI - EL CHÉ - MICHAEL JACKSON - EL NEARD - COSITAS - LA DONITA - EL CHICLE - LOS HOMBRES INVISIBLES - EL CABLE Y EL BEBÉ. ¡BASTA DE 3-3-3-3-3-3!

¡CORREO CHATARRA!

Felicidades por publicar los Simpson comics; espero que algún día hagan un personaje especial que se llame 'MOSCA', porque a mí me apodaron así en la escuela. ¿Que por qué? Es que estoy lleno de lunares en la cara y el pecho. Gracias por su tiempo.
**Andrés G. Sauquet Ramírez
México**

BUENO, HOLA:

Les suplico, yo no sé de qué manera, que algún día publiquen una historia de los Simpson en donde aparezca Aerosmith; me vuelve loca. Mi escritor favorito es Edgar Allan Poe y la mejor caricatura es esa que se desarrolla en Springfield...

¡POR FAVOR!

No voy a dejar de escribirles hasta que hagan ese comic. ¡Advertidos! O.K.!

**E. Carlos Vázquez Torres
E. Hilmar Rojas - México**



Presidente y Director General
MANUEL DE LA PARRA VARGAS
Director Editorial
G. FRANCISCO JIMÉNEZ ESPINOZA
División Internacional
C.P. FERNANDO CASTILLO MARI
Gerente de Producción
EMILIO ESPINOZA DE LOS M.
Coordinación Editorial
MAURO GONZÁLEZ E.
Gerente Administrativo
C.P. ELIZABETH MARI
Coordinación Digital
ÁNGEL D. HERRERO

Venta de Publicidad
630 00 00 y 630 00 02

BART



Correo Chatarra:

Propongo que hagan publicidad de los Simpson Comics en TV; así todos podremos conocerlos.

**José Gutiérrez Rodríguez
Cataluña, México**

"SIMPSON COMICS" AÑO I N° 5 JULIO 8 de 1996

Revista trisemanal publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. de C.V.-RFC: GEY-861208-FEB Director General: Manuel de la Parra Vargas.-Editor responsable: Dr. David Vega Vera.-Oficina: Camino de Santa Teresa N° 1040, 9º piso, Fraccionamiento Jardines de la Montaña.-C.P. 14210.-México, D.F.-Tel: 630-09-00.-Fax: 630-09-51.-Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Distribución: Certificado de libertad de título: en trámite.-Certificado de libertad de contenidos: en trámite.-De la Dirección General de Derechos de Autor: Reserva número: en trámite.-De la Dirección General de Correos: como publicación periódica.-Registro DCC Núm.-(En Trámite)-Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Vendedores, Guaymas N° 50.-C.P. 06300, Fax: 591-13-03.-Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S.A. de C.V.-Avenida Instituto Tecnológico N° 269.-Colonia Santa María la Ribera, México, D.F.-C.P. 06400.-Tel.: 541-48-24 y Fax: 547-06-18 (a quien deberá remitir los fondos).-Impresión fuera e interiores: Compañía Editorial Ultra.-Centro N° 162 local 2, colonia Granjas Esmeralda, C.P. 09810.-México, D.F.-Tel. 381-28-41.-Certificado de Registro en la Cámara Nacional de la Industria Editorial Núm. 235.-Derechos artísticos y literarios reservados conforme a la Ley.-Copyright © 1994 BUNGO ENTERTAINMENT, INC., THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.

PRINTED AND MADE IN MEXICO

IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO

ELLOS TAMBIÉN SON...

**¡FE-NO-ME-
NA-LES!**

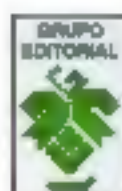


**YA
VIENEN
Y...**



**¡NO
PUEDES
HACER
NADA!**

**SIMPSON
COMICS**



NO TE ESPANTES...

LA DIVERSIÓN CONTINUARÁ EN EL
PRÓXIMO EJEMPLAR.

JKDAVID

MORFINA

COMICS



LA VIDA TE OFRECE LA OPORTUNIDAD DE
DIVERTIRTE CON LOS MEJORES PERSONAJES.
¿UN TIP PARA LOGRARLO? LEE A LOS SIMPSON.

REVISTA TRISEMANAL DEDICADA A QUIENES GUSTAN DE
DIVERTIRSE EN GRANDE... ¡BÚSCALA DONDE QUIERAS!

